

*Ingrid Mesilane*

***OBER-HAUSI  
KINNISVARA AS***

*Majandusaasta aruanne  
31. detsembril 2000 lõppenud  
majandusaasta kohta*

# Ober-Hausi Kinnisvara AS

## JUHATUSE JA NÕUKOGU KINNITUS

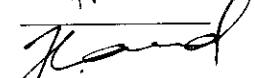
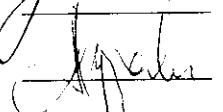
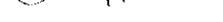
### 31. DETSEMBERIL 2000 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA ARUANDELE

Majandusaasta algus	1. jaanuar 2000
Majandusaasta lõpp	31. detsember 2000
Ettevõtte nimetus	Ober-Hausi Kinnisvara AS
Äriregistri number	10145053
Aadress	Narva mnt.53 Tallinn
Tegevjuht	Paul Oberschneider
Telefon	6 659 700
Faks	6 659 701
Põhitegevusala	Kinnisvara arendusprojektide väljatöötamine ja teostamine
Audiitorikontroll	AS Deloitte & Touche Audit

Juhatus on 15. veebruaril 2001 koostanud tegevusaruande ning raamatupidamise aastaaruande. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid ning see kajastab õigesti ja õiglaselt Ober-Hausi Kinnisvara AS vara, kohustusi, omakapitali ja majandustegevuse tulemust. Juhatuse hinnangul on Ober-Hausi Kinnisvara AS jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Ober-Hausi Kinnisvara AS nõukogu on juhatuse poolt esitatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest ja selle lisadest ning audiitori järeldusotsusest, läbi vaadanud ja üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

Majandusaasta aruandele on alla kirjutanud kõik juhatuse ja nõukogu liikmed.

Nimi	Ametinimetus	Allkirja	Kuupäev
Paul Oberschneider	juhatuse esimees		30.05.2001
Peter Gage Morris	juhatuse liige		30.05.2001
Ali Ladjevardi	nõukogu esimees		30.05.2001
Margus Haud	nõukogu liige		30.05.2001
Hindrek Leppsalu	nõukogu liige		30.05.2001

# **Ober-Hausi Kinnisvara AS**

## **SISUKORD**

---

	Lk.
TEGEVUSARUANNE	4
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUSED	5-6
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	
Bilansid	7-8
Kasumiaruanded	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10-19
SUMMARY	20-23

## **Ober-Hausi Kinnisvara AS**

### **TEGEVUSARUANNE**

### **31. DETSEMBERIL 2000 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA**

---

2000. aasta oli kinnisvara teingute poolest küllaltki stabiilne aasta. Võrreldes 1999. aastaga suurenes käive 1.39 milj. võrra. 2000. aasta oli kinnisvara teingutele soodne periood: pangad andsid soodsamate tingimustega eluasemelaenu.

Samas suurennesid ka kulutused, kuna avati mitu uut harukontorit.

1. Avati Stockmanni kontor, mis ka samal aastal suleti, kuna asukoht ei olnud hea. Külastatavus oli väike.
2. Vanalinna kontor - Vabaduse väljakul
3. Regatimaja kontor - Merivälja teel
4. Nõmme kontor - Jaama tänaval.

Kontori asukohta vahetasid ka Pärnu ja Tartu harukontor.

Kokku on 2000. aasta lõpuks Eestis 8 kontorit (lisaks eelnevatele Peakontor, Mustamäe ja Lasnamäe kontor).

Ober-Hausi Kinnisvara AS-il on üks tütarfirma Leedus UAB "Ober Haus" Nekilnojamas Turtas.

2000. aastal tegeles ettevõttes kinnisvara vahendustegevusega keskmiselt 48 maaklerit, kellest on füüsilisest isikust ettevõtjad 40 maaklerit ja kellele maksti komisjonitasu nende poolt esitatud arvete alusel. 8 maaklerit on palgalised töötajad, kellele maksti töötasu teingute pealt vastavalt töölepingus ettenähtud protsendi alusel. Peale maaklerite oli 4 palgatöötajat: müüksekretär, assistent, Regatimaja kontori sekretär ja Vanalinna kontori koristaja.

Kokku on töötasu makstud 2000. aastal 1,017,526 krooni. Ettevõtte juhatuse ja ñukogu liikmeid ei tasustatud.

Arengu- ja uurimisväljaminekud 2000. aastal puudusid.

.....  
Paul Oberschneider

Juhatuse liige

AS Deloitte & Touche Audit  
Stuur-Karja 21  
10148 Tallinn  
Reg.kood 10687819

Tel +372 6 406 500  
Fax +372 6 406 503

**Deloitte  
& Touche**

## AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

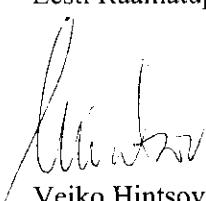
Ober-Hausi Kinnisvara AS aktsionärile:

Oleme auditeerinud Ober-Hausi Kinnisvara AS (edaspidi "Firma") 31. detsembril 2000. aastal lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Selle aruande õigsuse eest vastutab Firma juhatus. Meie vastutame arvamuse eest, mida avaldame raamatupidamise aastaaruande kohta meie auditri põhjal.

Meie audit on läbi viidud vastavalt Eesti Auditeerimiseeskirjale. Nimetatud eeskirja kohaselt planeerisime ja viisime oma auditri läbi saamaks kinnitust asjaolule, et meile esitatud raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ning valeandmeid. Meie audit hõlmas töendusmaterjalide, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad, väljavõttelist kontrolli. Meie audit hõlmas ka hinnangu andmist kasutatud raamatupidamisprintsiipidele ja juhtkonna poolt tehtud olulisematele raamatupidamislikele hinnangutele ning seisukoha võtmist raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi suhtes. Usume, et meie poolt läbiviidud audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Seisuga 31. detsember 2000 oli Firma omakapital negatiivne 421,524 krooni. Vastavalt Äriseadustiku §-le 301, kui netovara väheneb alla poole aktsiakapitalist, peab aktsionär otsustama aktsiakapitali vähendamise, aktsiaseltsi lõpetamise, likvideerimise, ühinemise, jagunemise, ümberkujundamise või pankrotiavalduse esitamise vahel. Firma tegevuse jätkumine sõltub aktsionäri otsusest. Raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda ümberhindamisi, mis võivad tekkida seoses eelpool kirjeldatud asjaoludega.

Välja arvatud eelnevalt mainitud asjaolu, oleme seisukohal, et Firma raamatupidamise aastaaruanne kajastab olulises osas, vastavalt meie poolt läbiviidud auditile, õigesti ja õiglaselt Firma finantsolukorda seisuga 31. detsember 2000 ja aruandeaasta tulemust ning on koostatud kooskõlas Eesti Raamatupidamise seadusega.

  
Veiko Hintsov  
Vannutatud audiitor  
Tallinn,  
16. veebruar 2001

AS Deloitte & Touche Audit  
Suur-Karja 21  
10143 Tallinn  
Reg. kod 10687819

Tei +372 6 406 500  
Fax +372 6 406 503

**Deloitte  
& Touche**

[Translation from Estonian]

### INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

To the shareholder of Ober-Hausi Kinnisvara AS:

We have audited the annual accounts of Ober-Hausi Kinnisvara AS ("the Company") for the year ended 31 December 2000. These annual accounts are the responsibility of the Company's management. Our responsibility is to express an opinion on these annual accounts based on our audit.

We conducted our audit in accordance with Estonian Standards on Auditing. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the annual accounts are free of material misstatement. An audit included examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the annual accounts. An audit also included assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the annual accounts. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

As of 31 December 2000 the Company's equity was negative 421,524 EEK. According to the Commercial Code § 301 when the net assets are less than one-half of share capital, the shareholder must decide on either reduction of share capital, dissolution of the public limited company by liquidation, merger, division, transformation or submission of a bankruptcy decision. The annual financial statements do not include any adjustment that might result from the matter described above.

In our opinion, except for the potential effects on the annual accounts from the matter referred to in the preceding paragraph, the annual accounts of the Company present fairly, in all material respects, the financial position of the Company as of 31 December 2000 and its results for the year then ended, in accordance with Estonian Accounting Law.

  
Veiko Hintsov  
Certified Auditor  
Tallinn,  
16 February 2001

## Ober-Hausi Kinnisvara AS

Signed for its  
purposes:

Enclosure 8 Text

## **BILANSID SEJSUGA 31. DETSEMBER 2000 JA 1999**

	Lisa	31.12.2000	31.12.1999
	EEK	EEK	
<b>VARAD</b>			
<b>Käibevera</b>			
Raha ja pangakontod		1,359,110	879,860
Nõuded ostjate vastu			
Ostjatelt laekumata arved	873,013	1,110,098	
Kokku	<u>873,013</u>	<u>1,110,098</u>	
Mitmesugused nõuded			
Nõuded tütar- ja emaettevõtetele	9	63,989	27,480
Muud lühiajalised nõuded	4	<u>724,272</u>	<u>565,657</u>
Kokku		788,261	593,137
Viitlaekumised			
Intressid		66,070	29,266
Muud viitlaekumised		<u>3,593</u>	<u>21,890</u>
Kokku		69,663	51,156
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	5	34,857	16,146
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud		<u>24,209</u>	<u>21,694</u>
Kokku		59,066	37,840
Varud			
Ettemaksed hankijatele		26,596	21,037
Kokku		<u>26,596</u>	<u>21,037</u>
<b>Käibevera kokku</b>		<b>3,175,709</b>	<b>2,693,128</b>
<b>Põhivara</b>			
Pikaajalised finantsinvesteeringud			
Tütarettevõtete aktsiad või osad	2	767,170	0
Kokku		<u>767,170</u>	<u>0</u>
Materiaalne põhivara			
Muu inventar, tööriistad, sisseseade ja muud	3	637,355	181,337
Akumuleeritud põhivara kulum		<u>-67,940</u>	<u>-55,584</u>
Kokku		569,415	125,753
Immateriaalne põhivara			
Asutamisväljaminekud	3	0	31,140
Ostetud patentid, litsentsid, kaubamärgid		<u>206,703</u>	<u>106,530</u>
Kokku		206,703	137,670
<b>Põhivara kokku</b>		<b>1,543,288</b>	<b>263,423</b>
<b>VARAD KOKKU</b>		<b>4,718,997</b>	<b>2,956,551</b>

Signed for Ober-Hausi Kinnisvara AS  
purposes:

PricewaterhouseCoopers

## Ober-Hausi Kinnisvara AS

BILANSID  
SEISUGA 31. DETSEMBER 2000 JA 1999

### KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL

Lisa 31.12.2000 31.12.1999  
EEK EEK

#### Lühiajalised kohustused

##### Võlakohustused

Tagatiseta võlakohustused	772,026	1,198,300
Kokku	772,026	1,198,300

##### Võlad hankijatele

Hankijatele tasumata arved	390,359	871,490
Kokku	390,359	871,490

##### Mitmesugused võlad

Võlad tütar- ja emaettevõtetele	9	3,511,594	776,432
Kokku		3,511,594	776,432

##### Maksuvõlad

5 74,671 175,046

##### Viitvõlad

Võlad töövõtjatele	77,037	33,958
Muud viitvõlad	314,834	227,271
Kokku	391,871	261,229

#### Lühiajalised kohustused kokku

5,140,521 3,282,497

#### Kohustused kokku

5,140,521 3,282,497

#### Omakapital

6

Aktsiakapital nimiväärtuses	1,100,000	1,100,000
Eelmiste perioodide kogunenud kahjum	-1,425,946	-1,067,707
Aruandeaasta kahjum	-95,578	-358,239

#### Omakapital kokku

-421,524 -325,946

#### KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU

4,718,997 2,956,551

Signed for Ober-Hausi Kinnisvara AS  
purposes: *[Signature]*

PricewaterhouseCoopers

## Ober-Hausi Kinnisvara AS

### KASUMIARUANDED 2000. JA 1999. AASTA KOHTA

	Lisa	2000 EEK	1999 EEK
<b>Äritulud</b>			
Realiseerimise netokäive	8	<u>8,519,680</u>	<u>7,132,869</u>
<b>Äritulud kokku</b>		<b><u>8,519,680</u></b>	<b><u>7,132,869</u></b>
<b>Ärikulud</b>			
Kaubad, toore, materjal ja teenused		3,268,644	2,288,513
Mitmesugused tegevuskulud		4,420,811	4,217,387
Töötöö kulud			
Palgakulu		1,024,583	676,942
Sotsiaalmaksud		338,112	223,226
Kulum			
Põhivara kulum ja väärтuse langus	3	253,996	99,655
Muud ärikulud		<u>102,417</u>	<u>61,928</u>
<b>Ärikulud kokku</b>		<b><u>9,408,563</u></b>	<b><u>7,567,651</u></b>
<b>Ärikahjum</b>		<b>-888,883</b>	<b>-434,782</b>
<b>Finantstulud</b>			
Finantstulud tütarettevõtte aktsiatelt	2	767,170	0
Kasum valuutakursi muutustest		3,804	1,182
Muud intressi- ja finantstulud		<u>39,538</u>	<u>78,387</u>
<b>Finantstulud kokku</b>		<b><u>810,512</u></b>	<b><u>79,569</u></b>
<b>Finantskulud</b>			
Intressikulud		714	3,026
Kahjum valuutakursi muutustest		<u>16,493</u>	<u>0</u>
<b>Finantskulud kokku</b>		<b><u>17,207</u></b>	<b><u>3,026</u></b>
<b>Aruandeaasta puhaskahjum</b>		<b><u>-95,578</u></b>	<b><u>-358,239</u></b>

Signed for *[Signature]*  
purposes:

*Deloitte & Touche*

## Ober-Hausi Kinnisvara AS

### RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

**31. DETSEMBRIL 2000 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA**

#### LISA 1. KASUTATUD ARVESTUSPÖHIMÖTTED

2000. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes heast raamatupidamistavast. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud 1. jaanuaril 1995. aastal jõustunud Raamatupidamise seaduses, Vabariigi Valitsuse ja Rahandusministeeriumi määrustes, mida täiendavad Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantud soovitused. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides, kui ei ole eraldi viidatud mõnele teisele mõõtühikule.

Peamised arvestuspõhimötted, mida kasutati raamatupidamise aastaaruannde koostamisel, on toodud allpool.

#### Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutatehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud välisvaluutakursside alusel. Kursimüutustest tekkinud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tuluna või kuluna.

#### Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja raha ekvivalendid rahakäibe aruandes sisaldavad kassa, pangakontode ja lühiajaliste pangadepositide saldosid.

#### Nõuete hindamine

Bilansis kajastuvaid nõudeid on hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjate laekumata arved, mille laekumine on ebatõenäoline, on kantud aruandeperioodi kuludesse ning moodustatud vastav reserv bilansis. Nõuded, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuks ning bilansist välja kantud. Aruandeperioodil laekunud, kuid eelnevalt kuludesse kantud nõuded on kajastatud samal kulukirjel vastukandena.

#### Pikaajalised finantsinvesteeringud

Tütarettevõtete aktsiad ning muud pikemaks perioodiks kui üks aasta soetatud väärtpaberid on näidatud pikaajaliste finantsinvesteeringutena. Tütarettevõtete aktsiad on bilansis kajastatud kasutades kapitaliosaluse meetodit, mille kohaselt alginvesteeringut on korrigeeritud ettevõttest saadud kasumi/kahjumiga ning laekunud dividendidega. Laiendatud kapitaliosaluse meetodi kohaselt on arvestatud ka ema- ja tütarettevõtte omavahelistest tehingutest tekkinud realiseerimata kasumeid ja kahjumeid.

Signed for *Hausi Kinnisvara AS*  
purposes:

*Pekka Törmänen*

## Ober-Hausi Kinnisvara AS

### RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

**31. DETSEMBRIL 2000 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA**

#### Materiaalne põhivara

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 5,000 Eesti krooni. Põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, mittetagastatavatest maksudest ja muudest põhivara kasutuselevõtuga otseselt seonduvatest väljaminekutest. Kui materiaalse põhivara eeldatav realiseerimismaksumus on püsivalt madalam jäakväärtusest, on vastav vara esitatud hinnatuna eeldatavas realiseerimismaksumuses.

Kulumi arvestamisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Kuluminorm määratatakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Kulum on arvestatud raamatupidamises järgmiste normide järgi:

- kontori inventar – 20 % aastas.

#### Immateriaalne põhivara

Tarkvara soetamise kulu kapitaliseeritakse bilansis immateriaalse aktivana, mis amortiseeritakse lineaarsel meetodil 5 aasta jooksul. Kui soetatud tarkvara on vajalik riistvara kasutuselevõtuks, siis kapitaliseeritakse tarkvara soetuskulu riistvara soetusmaksumuses ning amortiseeritakse koos riistvaraga lähtudes viimase kasulikust tööeast.

#### Kohustused

Kõik teadaolevad kohustused ja eraldised kajastatakse bilansis, kui nende suurust on võimalik usaldusväärselt hinnata ning nende realiseerumine on töenäoline. Pikaajalisena on bilansis kajastatud kohustused, mille maksetähtaeg on hiljem kui üks aasta peale bilansikuupäeva. Potentsiaalsed kohustused, käendused ja garantii arvestatakse bilansiväliselt.

#### Tulude arvestus

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsibi alusel. Realiseerimise netokäive kajastab müüdud kaupade ja teenuste eest saadavaid summasid, milles on maha arvestatud allahindlused ja maksud. Teenuse müügitulu kajastatakse teenuse osutamise perioodil.

Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tekib nõudeõigus dividendidele.

#### Puhkusetasu reserv

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil, see tähendab siis, kui töötajal tekib nõudeõigus. Väljateenitud puhkusetasu või selle muutus on kasumiaruandes kajastatud kuluna ning bilansis arvele võetud lühiajalise kohustusena.

## Ober-Hausi Kinnisvara AS

### RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

### 31. DETSEMBRIL 2000 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTĀ

#### Hinnangute kasutamine

Raamatupidamise aastaaruande koostamine vastavalt hea raamatupidamistava nõuetele eeldab juhatuselt hinnangute andmist, mis mõjutavad Firma varasid ja kohustusi aruandekuupäeva seisuga ning tulusid ja kulusid aruandeperioodil. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil Firma seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Kajastatud majandustehingute lõplikud tulemused võivad erineda antud hinnangutest.

#### Ümberklassifitseerimine

Teatud 1999. aasta saldod on ümberklassifitseeritud vastavuses 2000. aasta klassifitseerimistega järgmiselt:

Aruande kirje	Algsaldo	Korrigeerimine	Korrigeeritud algsaldo
Muud lühiajalised nõuded	105,657	460,000	565,657
Mitmesugused pikaajalised nõuded	460,000	-460,000	0
Tagatiseta võlakohustused	352,000	846,300	1,198,300
Hankijatele tasumata arved	1,697,790	-826,300	871,490
Lühiajalised kohustused kokku	3,254,901	20,000	3,274,901
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	8,550	7,596	16,146
Maksuvõlad	167,450	7,596	175,046

Signed for Ober-Hausi Kinnisvara AS  
purposes:

\_\_\_\_\_\_ PricewaterhouseCoopers

## Ober-Hausi Kinnisvara AS

### RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

### 31. DETSEMBRIL 2000 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

#### LISA 2. PIKAJALISED FINANTSINVESTEERINGUD TÜTARETTEVÕTETESSE

Firma investeeringud tütarettevõtetesse on kajastatud järgnevalt:

	Tütarettevõte Ober-Haus Nekilnojamas	Tütarettevõte Ober-Haus Nekilnojamas
	Turtas EEK	Turtas LTL
<b>Aktsiate bilansiline maksumus seisuga 31.12.1999</b>	0	0
Kapitalosaluse meetodil arvestatud kasum aruandeperioodil	<u>767,170</u>	
<b>Tütarettevõtte aktsiate bilansiline maksumus seisuga 31.12.2000</b>	<u>767,170</u>	
 <b>Tütarettevõtte omakapital seisuga 31.12.2000</b>		
Aktsiakapital	42,447	10,000
Eelmiste perioodide kogunenud kahjum	-106,908	-25,186
Aruandeaasta kasum	878,828	207,039
<b>Tütarettevõtte omakapitali kogusumma seisuga 31.12.2000</b>	814,367	191,853
 <b>Osalus seisuga 31.12.2000</b>	100%	
 <b>Ober-Hausi Kinnisvara AS osa tütarettevõtte omakapitalist seisuga 31.12.2000</b>	814,367	
 <b>Aktsiate arv 31.12.1999</b>	1,000	
 <b>Aktsiate arv 31.12.2000</b>	<u>1,000</u>	

Signed for Ober-Hausi Kinnisvara AS  
purposes:

Deputy General Manager

## Ober-Hausi Kinnisvara AS

### RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

#### 31. DETSEMBERIL 2000 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

#### LISA 3. MATERIAALNE JA IMMATERIAALNE PÖHIVARA

Materiaalse ja immateriaalse põhivara liikumise aruanne 1999. ja 2000. aastal on alljärgnev:

	Muu inventar ja sisseade EEK	Immateriaalne põhivara EEK	Kokku EEK
<b>Soetusmaksumus</b>			
31. detsember 1998	<b>80,931</b>	<b>186,834</b>	<b>267,765</b>
Soetamine	100,406	138,762	239,168
<b>31. detsember 1999</b>	<b>181,337</b>	<b>325,596</b>	<b>506,933</b>
Soetamine	564,842	203,495	768,337
Väheväärtuslike vahendite mahakandmine	-108,824	0	-108,824
<b>31. detsember 2000</b>	<b>637,355</b>	<b>529,091</b>	<b>1,166,446</b>
<b>Akumuleeritud kulum</b>			
31. detsember 1998	<b>21,456</b>	<b>93,416</b>	<b>114,872</b>
Kulum	34,128	94,510	128,638
<b>31. detsember 1999</b>	<b>55,584</b>	<b>187,926</b>	<b>243,510</b>
Kulum	119,534	134,462	253,996
Mahakantud põhivara kulum	-107,178	0	-107,178
<b>31. detsember 2000</b>	<b>67,940</b>	<b>322,388</b>	<b>390,328</b>
<b>Jääkmaksumus</b>			
<b>31. detsember 1999</b>	<b>125,753</b>	<b>137,670</b>	<b>263,423</b>
<b>31. detsember 2000</b>	<b>569,415</b>	<b>206,703</b>	<b>776,118</b>

2000. aasta aruandes on muudetud põhivara tabelit. 1997., 1998. ja 1999. aasta aruannete põhivara lisades olid väikevahendid kajastatud jääkväärtuses soetusmaksumuse hulgas. Käesolevas põhivara tabelis on lõodud lahku väikevahendite soetusmaksumus ja kulum.

Signed for/ on behalf of  
purposes:

Deloitte Touche

## Ober-Hausi Kinnisvara AS

### RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

31. DETSEMBRIL 2000 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

#### LISA 4. MITMESUGUSED LÜHIAJALISED NÕUDED

Firmal on alljärgnevad antud laenud:

Laenu andmise kuupäev	Laenu võtja	Laenu summa	Arvestuslik intress	Laenujääk perioodi lõpuks	Saamata intress perioodi lõpuks
23.04.98	Ahti Morel	190,000	8%	190,000	17,738
28.01.99	Kaja Kirsch	270,000	8%	270,000	41,640
<b>Kokku</b>		<b>460,000</b>		<b>460,000</b>	<b>59,378</b>

Antud laenud seisuga 31.12.00 on summas 460,000 krooni ning muud lühiajalised nõuded on summas 264,272 krooni.

#### LISA 5. MAKSUDE ETTEMAKSED JA TAGASINÕUDED NING MAKSVUVÖLAD

Maksude ettemaksete ja tagasinõuetate ning maksuvõlgade saldo on kajastatud alljärgnevalt:

	2000 EEK	1999 EEK
<b>Maksude ettemaksed</b>		
Tulevaste perioodide käibemaks	1,391	0
Üksikisiku tulumaks	0	10,146
Ettevõtte tulumaks	<u>33,466</u>	<u>6,000</u>
<b>Kokku</b>	<b><u>34,857</u></b>	<b><u>16,146</u></b>
<b>Maksuvõlad</b>		
Käibemaks	35,024	155,301
Sotsiaalmaks	22,246	19,745
Üksikisiku tulumaks	<u>17,401</u>	<u>0</u>
<b>Kokku</b>	<b><u>74,671</u></b>	<b><u>175,046</u></b>

Signed for *Hausi*  
purposes: *J. P. Touche*

## Ober-Hausi Kinnisvara AS

### RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

#### 31. DETSEMBERIL 2000 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

#### LISA 6. OMAKAPITAL

Omakapitali liikumise aruanne on alljärgnev:

	Aktsiakapital EEK	Eelmiste perioodide kogunenud kahjum EEK	Aruande-aasta kahjum EEK	Kokku EEK
<b>31. detsember 1998</b>	<b>100,000</b>	<b>-19,526</b>	<b>-1,048,181</b>	<b>-967,707</b>
Aruandeaasta kahjumi suunamine eelmiste perioodide kahjumisse	0	-1,048,181	1,048,181	0
Aktsiakapitali suurendamine	1,000,000	0	0	1,000,000
Aruandeaasta kahjum	0	0	-358,239	-358,239
<b>31. detsember 1999</b>	<b>1,100,000</b>	<b>-1,067,707</b>	<b>-358,239</b>	<b>-325,946</b>
Aruandeaasta kahjumi suunamine eelmiste perioodide kahjumisse	0	-358,239	358,239	0
Aruandeaasta kahjum	0	0	-95,578	-95,578
<b>31. detsember 2000</b>	<b>1,100,000</b>	<b>-1,425,946</b>	<b>-95,578</b>	<b>-421,524</b>

Aruandeaasta lõpuks on aktsiakapital nimiväärtuses 1,100,000 (*üks miljon üksada tuhat*) krooni, mis jaguneb 110,000 aktsiaks nimiväärtusega 10 krooni aktsia kohta.

24. septembril 1999 suurendati aktsiakapitali mitterahalise sissemakse teel 100,000 aktsiaga koguväärtuses 1,000,000 krooni.

Signed for  
purposes:

Deloitte & Touche

## Ober-Hausi Kinnisvara AS

### RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

#### 31. DETSEMBRIL 2000 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTÀ

##### LISA 7. RAHAKÄIBE ARUANNE

	2000 EEK	1999 EEK
<b>PÖHITEGEVUSE RAHAKÄIVE</b>		
Ärikahjum	-888,883	-434,782
Kahjumi teisendamine neto rahakäibeks põhitegevusest:		
Põhivara kulum	253,996	99,655
Kahjum väheväärtuslike vahendite mahakandmisest	1,646	0
Kasum valuutakursi muutustest	3,804	1,182
Kahjum valuutakursi muutustest	-16,493	-3,026
Muutused käibevarades ja kohustustes:		
Ostjatelt laekumata arved	237,085	-215,126
Mitmesugused nõuded	20,076	0
Muud viitlackumised	18,297	-21,890
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	-21,226	103,246
Ettemaksed hankijatele	-5,559	-7,593
Hankijatele tasumata arved	-481,131	-773,814
Võlad ema- ja tütarettevõttele	2,692,270	0
Maksuvõlad	-100,375	160,954
Viitvõlad	<u>130,642</u>	<u>229,042</u>
Makstud tulumaks	0	-6,000
<b>Rahajäägi muutus põhitegevusest</b>	<b>1,844,149</b>	<b>-868,152</b>
<b>INVESTEERINGUTE RAHAKÄIVE</b>		
Immateriaalse põhivara soetamine	-203,495	-138,762
Põhivara soetamine	-564,842	-71,423
Saadud intressid	2,734	78,387
Antud grupisisedes laenud	<u>-215,200</u>	<u>0</u>
<b>Rahajäägi muutus investeerimisest</b>	<b>-980,803</b>	<b>-131,798</b>
<b>FINANTSTEGEVUSE RAHAKÄIVE</b>		
Tagatiseta võlakohustused	-297,836	327,000
Aktsiakapitali suurendamine	0	1,000,000
Saadud grupisisedes laenud	1,318,320	1,112,141
Makstud grupisisedes laenud	-1,403,866	-829,069
Makstud intressid	<u>-714</u>	<u>0</u>
<b>Rahajäägi muutus finantstegevusest</b>	<b>-384,096</b>	<b>1,610,072</b>
<b>Rahajäägi kogumuutus</b>	<b>479,250</b>	<b>610,122</b>
<b>RAHA JA RAHA EKVIVALENDID AASTA ALGUSES</b>	<b>879,860</b>	<b>269,738</b>
<b>RAHA JA RAHA EKVIVALENDID AASTA LÖPUS</b>	<b>1,359,110</b>	<b>879,860</b>

Signed for *[Signature]*  
purposes:

## Ober-Hausi Kinnisvara AS

### RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

#### 31. DETSEMBERIL 2000 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

#### LISA 8. REALISEERIMISE NETOKÄIVE

Realiseerimise netokäive on toiminud Eesti Vabariigi piires ning jaguneb alljärgnevalt:

	Tallinn EEK	Pärnu EEK	Tartu EEK	Kokku 2000 EEK	1999 EEK
Elamispinnad	4,261,948	585,767	652,121	5,499,836	4,981,782
Kommertspinnad	2,121,425	38,760	24,227	2,184,412	1,559,877
Konsultatsioonid ja muud tulud	716,476	69,853	49,103	835,432	591,210
<b>Kokku</b>	<b>7,099,849</b>	<b>694,380</b>	<b>725,451</b>	<b>8,519,680</b>	<b>7,132,869</b>

#### LISA 9. SEOTUD OSAPOOLED

Tehinguteks seotud osapooltega loetakse tehtuid ema-, tütar- ja sidusettevõtetega, aktsionäridega, nõukogu ja juhatuse liikmetega, töötajate, nende lähikondlastega ja firmadega, milles nad omavad olulist osalust.

Ober-Hausi Kinnisvara AS emaettevõte on AS Ober-Haus ja tütarfirma on UAB Ober-Haus Nekilnojamas Turtas. Emaettevõtte tütarettevõtted on SIA Ober-Haus Nekustamie Ipasumi, Jaama Ärikeskuse AS, Regatimaja AS, Sermo Kaubanduse OÜ ja Ober-Haus Hindamisteenuste OÜ. SIA Pils Development, AS Scharmanto ja AS Ober-Haus Schlössle on emaettevõtte tütarettevõtte AS Schlössle Hotel Group-i tütarettevõtted.

Seotud osapooltega 2000. aastal toiminud tehtingud ning saldod seisuga 31.12.2000 on kajastatud järgnevalt:

#### ANTUD GRUPISISESED LAENUD

Laenu vältja	Laenujääk 31.12.99	Antud laenud 2000.a.	Tagastatud 2000.a.	Laenujääk 31.12.00
Sermo Kaubanduse OÜ	0	152,200	0	152,200
SIA Pils Development	0	63,000	0	63,000
<b>Kokku</b>	<b>0</b>	<b>215,200</b>	<b>0</b>	<b>215,200</b>

#### VÕETUD GRUPISISESED LAENUD

Laenu andja	Laenujääk 31.12.99	Saadud laenud 2000.a.	Tagastatud 2000.a.	Laenujääk 31.12.00
Ober-Haus AS	776,432	940,070	897,178	819,324
Ober-Haus Hindamisteenuste OÜ	466,300	363,250	111,688	717,862
Jaama Ärikeskus AS	380,000	15,000	395,000	0
<b>Kokku</b>	<b>1,622,732</b>	<b>1,318,320</b>	<b>1,403,866</b>	<b>1,537,186</b>

Signed for Ober-Haus Kinnisvara AS  
purposes:

## Ober-Hausi Kinnisvara AS

### RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

### 31. DETSEMBRIL 2000 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

	AS Ober-Haus EEK	UAB Nekilnojamas Turtas EEK	SIA Ober-Haus Nekustamie Ipasumi EEK	Ober-Haus Hindamiste OÜ EEK	Jaama Ärikeskuse AS EEK
Laekumata arved	39,648	24,341	53,121	0	0
Tasumata arved	2,680,352	11,918	46,026	0	23,723
Realiseerimise netokäive	289,568	75,282	75,071	0	135,679
Mitmesugused tegevuskulud	1,990,814	11,918	85,341	270	50,441
	Regatimaja AS EEK	Sermo Kaubanduse OÜ EEK	AS Schlössle Hotel Group EEK	AS Scharmanto EEK	AS Ober-Haus Schlössle EEK
Laekumata arved	287,684	0	0	0	0
Intressinõuded	0	0	0	0	6,692
Tasumata arved	14,582	0	0	0	0
Realiseerimise netokäive	99,149	619,006	385	2,119	0
Mitmesugused tegevuskulud	44,447	0	0	0	0

\* \* \*

Signed for [Signature] purposes: [Signature]  
[Signature] Toome

## Ober-Hausi Kinnisvara AS

### SUMMARY

	31.12.2000 EEK	31.12.1999 EEK
<b>ASSETS</b>		
<b>Current assets</b>		
Cash and bank accounts	1,359,110	879,860
Customer receivables		
Accounts receivable	873,013	1,110,098
Total	<u>873,013</u>	<u>1,110,098</u>
Other receivables		
Receivables from subsidiary company	63,989	27,480
Other receivables	724,272	565,657
Total	<u>788,261</u>	<u>593,137</u>
Accrued income		
Interest receivable	66,070	29,266
Other accrued income	3,593	21,890
Total	<u>69,663</u>	<u>51,156</u>
Prepaid expenses		
Prepaid taxes	34,857	16,146
Other prepaid expenses	24,209	21,694
Total	<u>59,066</u>	<u>37,840</u>
Inventories		
Prepayments to suppliers	26,596	21,037
Total	<u>26,596</u>	<u>21,037</u>
<b>Total current assets</b>	<b><u>3,175,709</u></b>	<b><u>2,693,128</u></b>
<b>Non-current assets</b>		
Long-term financial assets		
Shares of subsidiary companies	767,170	0
Total	<u>767,170</u>	<u>0</u>
Fixed assets		
Other equipment and fixtures	637,355	181,337
Accumulated depreciation	-67,940	-55,584
Total	<u>569,415</u>	<u>125,753</u>
Intangible assets		
Organization costs	0	31,140
Purchased patents, licenses and trademarks	206,703	106,530
Total	<u>206,703</u>	<u>137,670</u>
<b>Total non-current assets</b>	<b><u>1,543,288</u></b>	<b><u>723,423</u></b>
<b>TOTAL ASSETS</b>	<b><u>4,718,997</u></b>	<b><u>2,956,551</u></b>

Signed for Ober-Hausi Kinnisvara AS  
purposes:  
*[Signature]*  
Reino Tööpere

## Ober-Hausi Kinnisvara AS

### SUMMARY

LIABILITIES AND EQUITY	31.12.2000 EEK	31.12.1999 EEK
<b>Current liabilities</b>		
Debt obligations		
Debentures	772,026	1,198,300
Total	772,026	1,198,300
Payables to suppliers		
Accounts payable	390,359	871,490
Total	390,359	871,490
Other payables		
Payables to subsidiary and parent company	3,511,594	776,432
Total	3,511,594	776,432
Taxes payable	74,671	175,046
Accrued expenses		
Due to employees	77,037	33,958
Other accrued expenses	314,834	227,271
Total	391,871	261,229
<b>Total current liabilities</b>	<b>5,140,521</b>	<b>3,282,497</b>
<b>Total liabilities</b>	<b>5,140,521</b>	<b>3,282,497</b>
<b>Equity</b>		
Share capital	1,100,000	1,100,000
Accumulated deficit	-1,425,946	-1,067,707
Net loss for the financial year	-95,578	-358,239
<b>Total equity</b>	<b>-421,524</b>	<b>-325,946</b>
<b>TOTAL LIABILITIES AND EQUITY</b>	<b>4,718,997</b>	<b>2,956,551</b>

Signed for Ober-Hausi Kinnisvara AS  
purposes:  
*[Signature]*  
Jeloi K. Touche

## Ober-Hausi Kinnisvara AS

### SUMMARY

	2000 EEK	1999 EEK
<b>Revenue</b>		
Net sales	<u>8,519,680</u>	<u>7,132,869</u>
<b>Total revenue</b>	<b><u>8,519,680</u></b>	<b><u>7,132,869</u></b>
<b>Operating expenses</b>		
Materials, consumables and supplies	3,268,644	2,288,513
Miscellaneous operating expenses	4,420,811	4,217,387
Labour expenses		
Salaries and wages	1,024,583	676,942
Social taxes	338,112	223,226
Depreciation		
Depreciation	253,996	99,655
Other expenses	<u>102,417</u>	<u>61,928</u>
<b>Total operating expenses</b>	<b><u>9,408,563</u></b>	<b><u>7,567,651</u></b>
<b>Operating loss</b>	<b><u>-888,883</u></b>	<b><u>-434,782</u></b>
<b>Financial income</b>		
Income from subsidiary companies	767,170	0
Foreign exchange gain	3,804	1,182
Other interest and financial income	<u>39,538</u>	<u>78,387</u>
<b>Total financial income</b>	<b><u>810,512</u></b>	<b><u>79,569</u></b>
<b>Financial expenses</b>		
Interest expense	714	3,026
Foreign exchange loss	<u>16,493</u>	<u>0</u>
<b>Total financial expenses</b>	<b><u>17,207</u></b>	<b><u>3,026</u></b>
<b>Net loss for the financial year</b>	<b><u>-95,578</u></b>	<b><u>-358,239</u></b>

Signed for [redacted] purposes:  
[Signature]

# Ober-Hausi Kinnisvara AS

## SUMMARY

	2000 EEK	1999 EEK
<b>CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES</b>		
Operating loss	-888,883	-434,782
Adjustments to reconcile operating loss to net cash provided by operating activities:		
Depreciation and amortization	253,996	99,655
Loss from value adjustments of current assets	1,646	0
Foreign exchange gain	3,804	1,182
Foreign exchange loss	-16,493	-3,026
Changes in operating assets and liabilities:		
Customer receivables	237,085	-215,126
Other receivables	20,076	0
Other accrued income	18,297	-21,890
Prepaid expenses	-21,226	103,246
Prepayments to suppliers	-5,559	-7,593
Payables to suppliers	-481,131	-773,814
Payables to subsidiary and parent companies	2,692,270	0
Taxes payable	-100,375	160,954
Accrued expenses	<u>130,642</u>	<u>229,042</u>
Paid income tax	0	-6,000
<b>Net cash provided by (used in) operating activities</b>	<b>1,844,149</b>	<b>-868,152</b>
<b>CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES</b>		
Purchases of intangible assets	-203,495	-138,762
Purchases of fixed assets	-564,842	-71,423
Interests received	2,734	78,387
Loans to group enterprises	<u>-215,200</u>	<u>0</u>
<b>Net cash used in investing activities</b>	<b>-980,803</b>	<b>-131,798</b>
<b>CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES</b>		
Debentures	-297,836	327,000
Proceeds from issuance of shares	0	1,000,000
Loans from group enterprises	1,318,320	1,112,141
Repayments of loans from group enterprises	-1,403,866	-829,069
Interests paid	<u>-714</u>	<u>0</u>
<b>Net cash provided by (used in) financing activities</b>	<b>-384,096</b>	<b>1,610,072</b>
<b>Net increase in cash</b>	<b>479,250</b>	<b>610,122</b>
<b>CASH, BEGINNING OF YEAR</b>	<b>879,860</b>	<b>269,738</b>
<b>CASH, END OF YEAR</b>	<b><u>1,359,110</u></b>	<b><u>879,860</u></b>